

RÉUNION EXTRAORDINAIRE PUBLIQUE
17 DÉCEMBRE 2019
19H
COMPLEXE MULTIFONCTIONNEL – QUARTIER CLAIR

RÉSOLUTION NO. 2019-12-17(3)

Budget 2020 – Fonds du service d'eau et d'évacuation des eaux usées

Résolution no. 2019-12-17(3) Il est proposé par le conseiller Steve Cyr, appuyé par la conseillère Pierrette Bouchard

IL EST RÉSOLU QUE le Conseil du gouvernement local de Haut-Madawaska a DÉCIDÉ qu'en vertu de l'alinéa 117(4) de la *Loi sur la Gouvernance locale* – Chapitre 18, le budget total de fonctionnement du service d'eau et d'évacuation des eaux usées pour l'année 2020 comprendra des revenus de **1 280 312 \$** et des dépenses de **1 280 312 \$**.

Le tarif annuel de base pour les usagers du service d'eau et d'évacuation des eaux usées pour le quartier Saint-Hilaire pour 2020 est **464 \$**.


Le tarif annuel de base pour les usagers du service d'eau et d'évacuation des eaux usées pour le quartier Baker-Brook pour 2020 est **494 \$**.

Le tarif annuel de base pour les usagers du service d'eau et d'évacuation des eaux usées pour le quartier Clair pour 2020 est **476 \$**.

Le tarif annuel de base pour les usagers du service d'eau et d'évacuation des eaux usées pour le quartier Saint-François-de-Madawaska pour 2020 est **540 \$**.

2 votes contre (Conseillère Nathalie Toussaint et conseiller Michel J. Morin)
6 votes pour
Motion adoptée.

J'atteste, par la présente, que la **résolution no. 2019-12-17(3)**, ci-dessus, est une copie conforme et exacte d'une résolution adoptée par le Conseil de la Communauté de Haut-Madawaska à sa réunion extraordinaire publique du 17 décembre 2019.



Francine Bossé
Directrice générale adjointe,
Greffière



Haut-Madawaska

Budget du fonds de fonctionnement du service
d'eau et d'évacuation des eaux usées

2020

Revenus

| | Informations additionnelles | Budget 2019 | Budget 2020 |
|------------------|---|--------------------|--------------------|
| 1.4.0.0.0 | VENTE DE SERVICES | | |
| 1.4.4.1.0 | <u>Eau</u> | | |
| 1.4.4.1.1 | Résidences (a) | \$383,029 | \$414,095 |
| 1.4.4.1.2 | Commerces | \$34,166 | \$23,727 |
| 1.4.4.1.3 | Industries (b) | \$437,511 | \$448,202 |
| 1.4.4.1.4 | Institutions | | |
| 1.4.4.1.5 | Propre gouvernement local | | |
| 1.4.4.1.6 | Autre gouvernement local | | |
| 1.4.4.1.7 | Autre | \$35,996 | |
| 1.4.4.1.T | Total partiel | \$1,019,305 | \$1,042,566 |
| 1.4.4.2.0 | <u>Évacuation des eaux usées</u> | | |
| 1.4.4.2.1 | Résidences (a) | | |
| 1.4.4.2.2 | Commerces | | |
| 1.4.4.2.3 | Industries (b) | | |
| 1.4.4.2.4 | Institutions | | |
| 1.4.4.2.5 | Propre gouvernement local | | |
| 1.4.4.2.6 | Autre gouvernement local | | |
| 1.4.4.2.7 | Autre | | |
| 1.4.4.2.T | Total partiel | | |
| 1.4.4.5.0 | Frais de branchement et de services | \$4,000 | \$4,000 |
| 1.4.4.9.0 | Autre | \$2,600 | \$2,600 |
| 1.4.4.9.1 | Autre | \$5,700 | \$5,700 |
| 1.4.4.9.T | Total partiel | \$12,300 | \$12,300 |
| 1.4.T.T.T | TOTAL - VENTE DE SERVICES | \$1,031,605 | \$1,054,866 |
| | intérêts | | |
| | Surplus débenture sunnymel | | |

| | | | |
|------------------|---|-----------|-----------|
| 1.5.0.0.0 | AUTRES REVENUS - PROPRES SOURCES | | |
| 1.5.3.0.0 | <u>Loyers</u> | | |
| 1.5.3.1.0 | Ouvrages de génie | | |
| 1.5.3.4.0 | Machines et équipements | | |
| 1.5.3.9.0 | Autre | | |
| 1.5.5.0.0 | <u>Produit de placements</u> | | |
| 1.5.5.1.0 | Intérêts sur placements | | |
| 1.5.5.2.0 | Intérêts sur prêts et avances | | |
| 1.5.5.4.0 | Primes et change | | |
| 1.5.5.9.0 | Autre | | |
| 1.5.6.0.0 | <u>Surtaxes et intérêts</u> | | |
| 1.5.6.1.0 | Surtaxes | | |
| 1.5.6.2.0 | Intérêts | | |
| 1.5.7.0.0 | <u>Propres fonds</u> | | |
| 1.5.7.2.0 | Approvisionnement d'eau (incendie) (c) | \$176,238 | \$176,238 |
| 1.5.7.9.0 | Autre | | |

| | | Informations additionnelles | Budget 2019 | Budget 2020 |
|------------------|---|-----------------------------|------------------|------------------|
| 1.5.9.0.0 | Divers | | | |
| 1.5.9.3.0 | Frais de façade | | | |
| 1.5.9.9.0 | Autre | | | |
| 1.5.T.T.T | TOTAL - AUTRES REVENUS PROPRES SOURCES | | \$176,238 | \$176,238 |

| | | | | |
|------------------|--|--|--|--|
| 1.6.0.0.0 | TRANSFERTS SANS CONDITION | | | |
| 1.6.1.0.0 | Gouvernement fédéral | | | |
| 1.6.2.0.0 | Gouvernement provincial | | | |
| 1.6.3.0.0 | Autres gouvernements | | | |
| 1.6.T.T.T | TOTAL TRANSFERTS SANS CONDITION | | | |

| | | | | |
|------------------|---------------------------------------|--|--|--|
| 1.7.0.0.0 | TRANSFERTS CONDITIONNELS | | | |
| 1.7.1.0.0 | Gouvernement fédéral | | | |
| 1.7.5.0.0 | Gouvernement provincial | | | |
| 1.7.9.0.0 | Autres gouvernements | | | |
| 1.7.T.T.T | TOTAL TRANSFERTS CONDITIONNELS | | | |

| | | | | |
|--|---|--|--|-----------------|
| 1.9.0.0.0 | AUTRES TRANSFERTS | | | |
| 1.9.1.0.0 | Propres fonds | | | |
| ** N'inscrivez pas de montant à l'excédent combiné si vous avez déjà alloué un montant à l'excédent d'eau et / ou d'eaux usées, et vice-versa. | | | | |
| 1.9.1.1.0 | Excédents d'année précédente - eau | | | \$49,208 |
| 1.9.1.1.1 | Excédents d'année précédente - eaux usées | | | |
| 1.9.1.1.2 | Excédents d'année précédente - combiné | | | |
| 1.9.1.2.0 | Fond de réserve de fonctionnement | | | |
| 1.9.T.T.T | TOTAL AUTRES TRANSFERTS | | | \$49,208 |

| | | | | |
|------------------|--------------------------|--|--------------------|--------------------|
| 1.9.Z.Z.Z | TOTAL DES REVENUS | | \$1,207,843 | \$1,280,312 |
|------------------|--------------------------|--|--------------------|--------------------|

Haut-Madawaska

Budget du fonds de fonctionnement du service d'eau et d'évacuation des eaux usées 2020

Dépenses

| | Informations additionnelles | Budget 2019 | Coût de l'eau pour l'incendie | Budget 2020 | Coût de l'eau pour l'incendie |
|------------------|---|------------------|-------------------------------------|------------------|-------------------------------------|
| 2.4.0.0.0 | SERVICES D'HYGIÈNE ENVIRONNEMENTALE | | | | |
| 2.4.1.0.0 | Approvisionnement en eau | | | | |
| 2.4.1.1.0 | Administration et frais généraux: Personnel | \$148,260 | NEANT | \$156,448 | NEANT |
| 2.4.1.1.9 | Administration et frais généraux: Autre | | NEANT | | NEANT |
| 2.4.1.2.0 | Purification et traitement de l'eau: Personnel | \$35,000 | NEANT | \$41,500 | NEANT |
| 2.4.1.2.9 | Purification et traitement de l'eau: Autre | | NEANT | | NEANT |
| 2.4.1.3.0 | Service d'approvisionnement en eau: Personnel | \$20,778 | \$20,778 | \$5,000 | \$5,000 |
| 2.4.1.3.9 | Service d'approvisionnement en eau: Autre | | | | |
| 2.4.1.4.0 | Transmission et distribution: Personnel | \$324,352 | \$324,352 | \$437,018 | \$437,018 |
| 2.4.1.4.9 | Transmission et distribution: Autre | | | | |
| 2.4.1.5.0 | Force motrice et pompage: Personnel | | | | |
| 2.4.1.5.9 | Force motrice et pompage: Autre | | | | |
| 2.4.1.6.0 | Facturation et perception: Personnel | \$126,122 | \$126,122 | \$123,000 | \$123,000 |
| 2.4.1.6.9 | Facturation et perception: Autre | \$1,800 | NEANT | \$1,800 | NEANT |
| 2.4.1.7.0 | Achat d'eau | | NEANT | | NEANT |
| 2.4.1.9.0 | Autre | | | | |
| 2.4.1.T.T | Total eau | \$656,312 | \$471,252 | \$764,766 | \$565,018 |
| 2.4.2.0.0 | Évacuation des eaux usées | | | | |
| 2.4.2.1.0 | Administration et frais généraux: Personnel | \$8,143 | NEANT | \$10,107 | NEANT |
| 2.4.2.1.9 | Administration et frais généraux: Autre | \$6,000 | NEANT | \$6,000 | NEANT |
| 2.4.2.2.0 | Système de raccordement d'eaux usées: Personnel | \$30,334 | NEANT | \$30,334 | NEANT |
| 2.4.2.2.9 | Système de raccordement d'eaux usées: Autre | | NEANT | | NEANT |
| 2.4.2.3.0 | Station(s) de levage d'eaux usées: Personnel | \$28,705 | NEANT | \$16,500 | NEANT |
| 2.4.2.3.9 | Station(s) de levage d'eaux usées: Autre | | NEANT | | NEANT |
| 2.4.2.4.0 | Épuration et évacuation d'eaux usées: Personnel | \$37,600 | NEANT | \$40,600 | NEANT |
| 2.4.2.4.9 | Épuration et évacuation d'eaux usées: Autre | | NEANT | | NEANT |
| 2.4.2.5.0 | Égouts pluviaux | | NEANT | | NEANT |
| 2.4.2.6.0 | Facturation et perception: Personnel | | NEANT | | NEANT |
| 2.4.2.6.9 | Facturation et perception: Autre | | NEANT | | NEANT |
| 2.4.2.9.0 | Autre | \$1,600 | NEANT | \$1,600 | NEANT |
| 2.4.2.A.A | Total partiel | \$112,382 | NEANT | \$105,141 | NEANT |
| 2.4.2.L.L | Moins montant transféré du fonds de fonctionnement général: égouts pluviaux | | NEANT | | NEANT |
| 2.4.2.T.T | Total eaux usées | \$112,382 | NEANT | \$105,141 | NEANT |
| 2.4.T.T.T | TOTAL SERVICES D'HYGIÈNE ENVIRONNEMENTALE | \$768,694 | \$471,252 | \$869,907 | \$565,018 |

Test legume

| | Informations additionnelles | Budget 2019 | Coût de l'eau pour l'incendie | Budget 2020 | Coût de l'eau pour l'incendie |
|--------------------|---|------------------|-------------------------------|------------------|-------------------------------|
| 2.8.0.0.0 | SERVICES FINANCIERS | | | | |
| 2.8.1.0.0 | Service de la dette pour service d'eau | | | | |
| 2.8.1.1.0 | Intérêts sur emprunts à court terme | \$3,000 | \$3,000 | \$2,000 | \$2,000 |
| 2.8.1.2.0 | Intérêts sur dettes à long terme | \$96,671 | \$96,671 | \$100,083 | \$100,083 |
| 2.8.1.3.0 | Paiements sur le principal | \$178,000 | \$178,000 | \$218,000 | \$218,000 |
| 2.8.1.4.0 | Accords de location-acquisition | | | | |
| 2.8.1.9.0 | Autre | | | | |
| 2.8.1.S.S | Total services financiers pour l'eau | \$277,671 | \$277,671 | \$320,083 | \$320,083 |
| 2.8.2.0.0 | Service de la dette pour services d'évacuation des eaux usées | | | | |
| 2.8.2.1.0 | Intérêts sur emprunts à court terme | \$4,000 | NEANT | \$1,000 | NEANT |
| 2.8.2.2.0 | Intérêts sur dettes à long terme | \$34,643 | NEANT | \$11,643 | NEANT |
| 2.8.2.3.0 | Paiements sur le principal | \$70,000 | NEANT | \$16,001 | NEANT |
| 2.8.2.4.0 | Accords de location-acquisition | | NEANT | | NEANT |
| 2.8.2.9.0 | Autre | | NEANT | | NEANT |
| 2.8.2.A.A | Total partiel | \$108,643 | NEANT | \$28,644 | NEANT |
| 2.8.2.L.L | Moins le montant transféré du fonds de fonctionnement général (égouts pluviaux) | | NEANT | | NEANT |
| 2.8.2.T.T | Total - services de la dette pour le service d'évacuation des eaux usées | \$108,643 | NEANT | \$28,644 | NEANT |
| 2.8.3.0.0 | Transferts aux propres fonds et réserves | | | | |
| 2.8.3.1.0 | Fonds de réserve | | | | |
| 2.8.3.1.1 | Eau - immobilisation | | | | |
| 2.8.3.1.2 | Eau - fonctionnement | \$6,325 | \$6,325 | \$12,465 | \$12,465 |
| 2.8.3.1.3 | Eaux usées - immobilisation | | NEANT | | NEANT |
| 2.8.3.1.4 | Eaux usées - fonctionnement | | NEANT | | NEANT |
| 2.8.3.2.0 | Fonds de capital | | | | |
| 2.8.3.2.0.1 | Eau | | | | |
| 2.8.3.2.0.2 | Eaux usées | | | | |
| 2.8.3.5.0 | Déficit de l'avant-dernière année (e) | | | | |
| 2.8.3.5.0.0 | Combiné | \$34,810 | \$34,810 | \$36,213 | \$36,213 |
| 2.8.3.5.0.1 | Eau | | | | |
| 2.8.3.5.0.2 | Eaux usée | | | | |
| 2.8.9.0.0 | Autres services financiers | | | | |
| 2.8.9.1.0 | Escomptes | \$10,700 | NEANT | \$11,000 | NEANT |
| 2.8.9.2.0 | Provision pour pertes sur comptes à recevoir | | NEANT | | NEANT |
| 2.8.9.3.0.0 | Financement du passif précédemment non accumulés | | | | |
| 2.8.9.3.0.1 | Eau | | | | |
| 2.8.9.3.0.2 | Eaux usées | | | | |
| 2.8.9.9.0 | Autre | \$1,000 | NEANT | \$2,000 | NEANT |
| 2.8.T.T.T | TOTAL SERVICES FINANCIERS | \$439,149 | \$318,806 | \$410,405 | \$368,761 |
| | frais divers | | | | |

| | | | | | |
|------------------|---|--------------------|------------------|--------------------|------------------|
| 2.8.Z.A.0 | BUDGET TOTAL | \$1,207,843 | \$790,058 | \$1,280,312 | \$933,779 |
| 2.8.Z.B.0 | Pourcentage * (XX.XX%) | | 22.31% | | 18.87% |
| 2.8.Z.C.0 | À transférer à l'article 2.2.4.5.0. du budget du Fonds général et considérer à titre de revenu à l'article 1.5.7.2.0 du présent budget. | \$176,238 | \$176,238 | \$176,238 | \$176,238 |